



**MASS/MISAS**

**Saturday/Sábado**

7:30 am

4:00 pm (Vigil Mass/Misa de Vigilia)

**Sunday/Domingo**

8:00 am, 9:30 am

11:00 am (Sp.), 12:30 pm

5:00 pm (Vietnamese)

**Weekdays/Días de Semana**

7:00 am (Mon./Lunes—Fri./Viernes)

5:30 pm (Wed. only/Miércoles solo)

followed by Our Lady of Perpetual Help  
Devotion and Benediction — *seguido*

*por Nuestra Señora de Perpetuo  
Socorro devoción y bendición*

**CONFESSIONS/CONFESIONES**

3:00 pm Saturday/Sábado

(Para español, llame a la oficina)

**HOLY HOUR/HORA SANTA**

7:30 am — 6:30 pm

First Friday/Primer Viernes

followed by Mass to the Divine Mercy —  
*seguido por Misa a la Divina Misericordia*

**ROSARY/ROSARIO**

Monday—Saturday after Mass

Lunes—Sábado después de la Misa

**BAPTISM/BAUTISMO**

Must come in to register at least one  
month in advance of desired date

*Debe venir a registrar al menos un  
mes antes de la fecha deseada*

**QUINCEAÑERAS**

By appointment only/Con cita previa

**MATRIMONY/MATRIMONIOS**

Contact the parish office six months in  
advance of proposed marriage

*Contactar la oficina de la parroquia seis  
meses antes del matrimonio propuesto*

**R.C.I.A./R.I.C.A.**

Coordinator: Fr. Thuan Hoang

Contact: 415.494.5517

**OUR LADY OF THE VISITACION SCHOOL/**

**ESCUELA PARROQUIAL**

From Kinder to 8th Grade

Principal: Mrs. Lara De Guzman

Contact: 415.239.7840

Website: www.olvsf.org

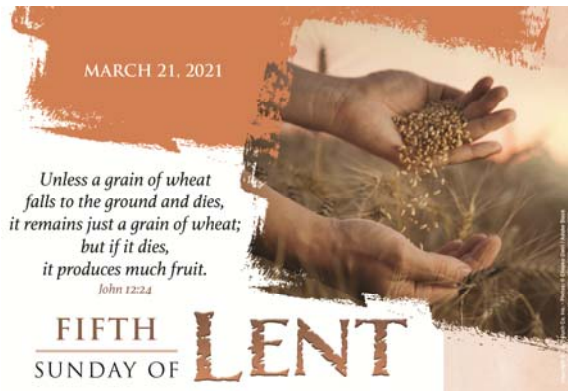
**SCHOOL OF RELIGION/**

**ESCUELA DE CATECISMO**

Saturday: 9:30 am — 11:00 am

Coordinator: Ms. Vina Calalo

Contact: 415.342.7289



# Church of the Visitacion

Since 1907

**STEWARDSHIP BY THE BOOK /  
ADMINISTRACIÓN SEGÚN “EL LIBRO”**

“If anyone would serve me,” says Jesus in today’s Gospel, “let him follow me; where I am, there also will my servant be.” In what way is Jesus inviting *me* to follow Him? What service is He asking of me? (See John 12:26)

“El que quiera servirme,” dice Jesús en el Evangelio de hoy, “que me siga, y dónde yo esté, allí estará también mi servidor.” ¿De qué forma *me* está invitando Jesús a seguirlo a Él? ¿Qué servicio me está pidiendo Él? (Ver Juan 12:26)

**PASTOR: Rev. Thuan V. Hoang**

**Office Hours/Horas de Oficina**

Monday/Lunes — Friday/Viernes

9:00 am to 5:00 pm

655 Sunnydale Avenue  
San Francisco, CA 94134

Telephone: 415.494.5517

Fax: 415.494.5513

Email: [info@visitacionchurch.org](mailto:info@visitacionchurch.org)

Website: [www.visitacionchurch.org](http://www.visitacionchurch.org)

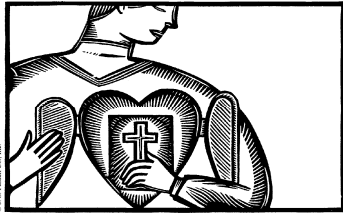
**OUR LADY OF GUADALUPE MISSION**

285 Alvarado Street, Brisbane, CA 94005

Contact: 415.467.9727

Sunday Mass/Misa Dominical: 9:30 am

Tues. Rosary/Martes Rosario: 5:30 pm



## Fifth Sunday of Lent March 21, 2021

I will place my law within them and  
write it upon their hearts; I will be their  
God, and they shall be my people.

— Jeremiah 31:33

March 21, 2021



Masses  
for the week

March 28, 2021

**ATTENTION:** Indoor public mass has resumed at 25% church capacity. Please follow all Safety Protocols when attending services in person. Obligation to attend Sunday Mass remains under dispensation until restrictions and limitations are lifted. But you must keep the Lord's Day holy in other ways, at home. We continue to live stream the daily Morning Mass, the daily Evening Rosary, and the 9:30 am English & 5:00 pm Vietnamese Sunday Masses (see links below).

**ATENCIÓN:** La misa pública se ha reanudado al 25% de la capacidad de la iglesia. Por favor siga todos los Protocolos de Seguridad cuando asista a los servicios en persona. La obligación de asistir a la misa dominical permanece bajo dispensación hasta que se levanten las restricciones y limitaciones. Pero deben santificar el Día del Señor de otras maneras, en casa. Continuaremos transmitiendo en vivo la Misa de cada mañana, el Rosario vespertino, y las misas dominicales de las 9:30 am en inglés y 5:00 pm en vietnamita.

Facebook Live — [www.facebook.com/sfvisitacion](http://www.facebook.com/sfvisitacion)

YouTube — <https://bit.ly/2VINhG2>

### SCHEDULE FOR THE WEEK:

#### MONDAY-FRIDAY:

7:00 a.m. Morning Mass

#### WEDNESDAY:

5:30 p.m. Mass followed by OLPH Devotion

#### THURSDAY:

### THE ANNUNCIATION OF THE LORD

7:00 a.m. Solemnity of the Annunciation Mass (English)

6:00 p.m. OLVS Confirmation Ceremony (Private)

8:00 p.m. Solemnity of the Annunciation Mass (Vietnamese)

#### FRIDAY:

10:00 a.m. OLVS First Reconciliation Service (Private)

7:00 p.m. Stations of the Cross

#### SATURDAY:

7:30 a.m. Morning Mass

3:00-3:45 p.m. Confessions

4:00 p.m. Vigil Mass

#### SUNDAY:

### PALM SUNDAY OF THE PASSION OF THE LORD

Regular Sunday Mass Schedule

#### MONDAY-SUNDAY:

8:00 p.m. Daily Rosary & Divine Mercy Chaplet (not Thurs.)

SAT 03/20	4:00 pm	Charlie Borg (D) Fred Pieretti (D, Anniv.) Rosario Deaño (D, 40 Days)
SUN 03/21	8:00 am	Rogelio Corpuz (L, Healing) Jose Maria Escobar (D, Anniv.)
	9:30 am	Harrison Clay Ouano-Dodd (L, B-Day) Benito A. Ouano (D, B-Day) Mary Jo Puntney (D)
Brisbane	9:30 am	For the Parishioners
Spanish	11:00 am	Jose & Rigoberto Flores (D, Anniv.)
	12:30 pm	Arlene Alvar (D)
MON 03/22	7:00 am	Lea L. Carnero (L, B-Day) Zenaída E. Palacio (L, B-Day)
TUE 03/23	7:00 am	Joseph Hai (D) Miguel Rey (D, 40 Days) Fredrick Rouse Sr. (D, B-Day)
WED 03/24	7:00 am	All Souls in Purgatory Paquita Degala (Special Intention)
	5:30 pm	Dennis B. Ecarma (L, B-Day) Ponchito Aguiluz (D, 40 Days)
THUR 03/25	7:00 am	Allan Bencito (L, Healing) Margel Dacumos (L, Healing)
FRI 03/26	7:00 am	Francisco Javier Escobar (D, Anniv.)
SAT 03/27	7:30 am	Ronald & Jocelyn Acena (L, Tks) Ricardo Corpuz (D)
	4:00 pm	Deceased Members of Mothers' Club Melba Garcia (D, 1st Anniv.)
SUN 03/28	8:00 am	Rogelio Corpuz (L, Healing) Francisca & Hospicio Lamayo (D) Antoinette Bocalan (D)
	9:30 am	Maria Chetcuti (D) Sidnie Waler (D)
Brisbane	9:30 am	For the Parishioners
Spanish	11:00 am	Jose Feliciano Partida (D)
	12:30 pm	Maria Mach (D)

**Mass intentions must be scheduled through the Parish Office at least two weeks in advance. Donation: \$10.00**

**Las intenciones de misa deben programarse a través de la Oficina Parroquial con al menos dos semanas de anticipación. Donación: \$10.00 por intención**

### **"TAKING CARE OF GOD'S HOUSE" RAFFLE**

We continue to sell tickets for the "Taking Care of God's House" Raffle. Tickets are \$100 each and can be purchased at the Parish Office, either in person or by mail. Only 45 left to go before we can have the drawing.

**TODAY'S READINGS**

**First Reading** — I will make a new covenant; I will write my law upon their hearts (Jeremiah 31:31-34) *or Ezekiel 37:12-14.*

**Psalm** — Create a clean heart in me, O God (Psalm 51) *or Psalm 130.*

**Second Reading** — Christ learned obedience and became the source of eternal salvation (Hebrews 5:7-9) *or Romans 8:8-11.*

**Gospel** — If a grain of wheat falls to the ground and dies, it produces much fruit (John 12:20-33) *or John 11:1-45 [3-7, 17, 20-27, 33b-45].*

The English translation of the Psalm Responses from the *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.



**READINGS FOR THE WEEK**

- Monday: Dn 13:1-9, 15-17, 19-30, 33-62 [41c-62]; Ps 23; Jn 8:1-11
- Tuesday: Nm 21:4-9; Ps 102; Jn 8:21-30
- Wednesday: Dn 3:14-20, 91-92, 95; Dn 3; Jn 8:31-42
- Thursday: Is 7:10-14; 8:10; Ps 40; Heb 10:4-10; Lk 1:26-38
- Friday: Jer 20:10-13; Ps 18; Jn 10:31-42
- Saturday: Ez 37:21-28; Jer 31; Jn 11:45-56
- Sunday: Mk 11:1-10 or Jn 12:12-16 (procession); Is 50:4-7; Ps 22; Phil 2:6-11; Mk 14:1 — 15:47 [15:1-39]

**SPECIAL THANKS**

Thank you for your generous support of **The Catholic Relief Services Collection** and for helping **Jesus in disguise**. Your contributions make a difference for the poor and marginalized around the world. If you missed the collection, it's not too late to give! Just visit [usccb.org/nationalcollections](http://usccb.org/nationalcollections) for more information on how to give.

**RISKS**

I risk being wrong if I trust too much. But I risk living in torment if I don't trust enough. — Anonymous

**Weekly Collections**

**MARCH 8TH TO MARCH 14TH**

- Church of the Visitacion Collection:** \$3,638.25
- Our Lady of Guadalupe Collection:** \$ 382.00
- Catholic Relief Services Collection:** \$1,111.00

*Contributions can be made by mail, in person, or online at [www.osvhub.com/visitacionchurch/funds](http://www.osvhub.com/visitacionchurch/funds). We greatly appreciate your prayers and support.*

**JEREMIAH: LOOKING BEYOND EXILE AND SUFFERING**

The readings today remind us how close we are to Easter — only two weeks from now. They also remind us that the path to resurrection and Easter always includes suffering and death. The prophet Jeremiah spent his whole life proclaiming the word of God to kings who would not listen. As an old man, he saw Jerusalem defeated and the inhabitants taken into exile. Jeremiah himself suffered in being left behind, but in today's reading, he is looking beyond those sufferings to a time when the previously disobedient people would be transformed and live in harmony with God's law.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

**FILIPINO MINISTRY VIRTUAL LENTEN RECOLLECTION**

The Filipino Ministry invites you to a virtual Lenten recollection with St. Patrick's Seminary professor Fr. Loreto 'Bong' Rojas, on the theme "In challenging times, who is your neighbor?" Pope Francis presented his vision for overcoming the world's growing divisions, laid bare by the coronavirus crisis, in his new encyclical, *Fratelli Tutti*. The pope urged people of good will to promote fraternity through dialogue, renewing society by putting love for others ahead of personal interests. Throughout the encyclical, the pope emphasized the primacy of love, in both social and political contexts. "Fratelli tutti," the text's opening phrase, means "All brothers" in Italian. The words are taken from the writings of St. Francis of Assisi, to whom the pope paid tribute at the beginning of the encyclical, describing him as the "saint of fraternal love."

Join Fr. Rojas on **Friday, March 26th**, 6:00-8:00pm, via Zoom. Register online at [filipinoministrsf.org](http://filipinoministrsf.org).

**LOVE AND DEATH**

Unhappy is death without the love of the Savior;  
unhappy is love without the death of the Savior.  
— St. Francis de Sales

**HOLY WEEK 2021**

Due to COVID restrictions (red tier), attendance at Holy Week Services is currently limited to 25% church capacity, or 125 people per mass. If this limit does not change by Tuesday, advance sign-up will be required to attend any of the planned Holy Week Services to ensure we follow COVID protocols mandated by State, City, and Health official guidelines. Holy Week schedule is as follows:

- **Palm Sunday, March 28th**—Normal Sunday schedule
- **Holy Thurs, April 1st**—Last Supper Mass at 8:00 pm
- **Good Friday, April 2nd**—Stations at 1:00 pm; Liturgy at 3:00 pm (Eng.), 6:00 pm (Span.), 8:00 pm (Viet.)
- **Holy Saturday, April 3rd**—Easter Vigil at 8:00 pm

More information will be provided through Flocknote, including sign-up links (if needed). If you don't use email or text, please contact the Parish Office to obtain up to date Holy Week information.

**BAPTISM SCHEDULE**

Church of the Visitacion will resume holding Baptisms after Easter. Baptisms are normally held on Saturdays at 11:00 a.m., but we can schedule other times based on Church availability. To schedule a date, you must register at the Parish Office at least one month in advance and attend the mandatory preparation class (in person or via Zoom). Children ages 6 and over must first complete one year of CCD Classes. If you have any questions or for more information, please contact the Parish Office.

**ARCHBISHOP'S STATEMENT REGARDING JOHNSON & JOHNSON VACCINE**

On March 4th, Archbishop Cordileone updated his previous statement on Covid-19 vaccines to reflect the approval of a third vaccine, manufactured by Johnson & Johnson. The Archbishop, while continuing to encourage vaccination in consultation with one's physician, addressed the moral and ethical difference between the first two available vaccines (Pfizer and Moderna) and the Johnson & Johnson vaccine, agreeing with the USCCB position that "if one has the ability to choose a vaccine, Pfizer or Moderna's vaccines should be chosen over Johnson & Johnson's." Read the full statement in English or Spanish at [sfarch.org/health-alerts](http://sfarch.org/health-alerts).

Visit the Archdiocesan website often for current information on Covid-19 vaccinations. Newly added is a link for finding a specific vaccine in a certain geographic area. Visit [vaccinefinder.org/search](http://vaccinefinder.org/search) for that tool.

**DUGGAN'S SERRA MORTUARY**

*Proudly Serving Church of the Visitacion*  
 Call For Free Information on Pre-Arrangement Services  
**(650) 756-4500**  
 "My Funeral, My Cremation, My Way®"  
 500 Westlake Avenue, Daly City — FD 1098  
[www.duggansserra.com](http://www.duggansserra.com) Se Habla Español

**DRISCOLL'S**  
 VALENCIA STREET  
**SERRA MORTUARY**  
*The Duggan Serra Family*  
*Se Habla Español*  
 Personalized Service  
 Most Reasonable Cost  
 1465 Valencia St., SF  
**(415) 970-8801 FD 1665**  
[Driscollsmortuary.com](http://Driscollsmortuary.com)

**P&K AUTOMOTIVE**  
 2598 Bayshore Blvd.  
 San Francisco, CA 94134  
**(415) 587-8410**  
**(415) 587-8546**  
 Family Owned  
 20+ Years of Experience  
 Honest & Reasonable Auto Care  
 We Service ALL Makes/Models

**FAMILY DENTISTRY - STONESTOWN/LAKESIDE**

KARSANT OPTIMUM  
 DENTAL HEALTHCARE  
  
[WWW.GR8HANDS.COM](http://WWW.GR8HANDS.COM)

**GEORGE D. KARSANT JR., DDS**  
 2533 OCEAN AVE., SAN FRANCISCO  
 415-333-6000

Whether your special event is months away or weeks away, we're here for you. You'll be pleasantly surprised at how a simple, professional cleaning can remove surface stains from your teeth.

**SPECIAL! "FREE" EXAM**  
 Receive a complimentary dental exam when you mention this offer.

**CATHOLIC CHARITIES LOAVES & FISHES ANNUAL AWARDS CELEBRATION**

Join Catholic Charities for the annual **Loaves & Fishes Awards Celebration** on **Thursday, April 8th**. Enjoy a virtual evening of celebration, inspiration and hope in support of Catholic Charities and our most vulnerable neighbors in San Francisco, San Mateo, and Marin counties. Catholic Charities is serving 60,000 people during this year of the pandemic – double the number we normally serve annually. Our programs need your help! Imagine a time when everyone has a place to call home and enough food to eat.

2021 Honorees are Rev. Paul J. Fitzgerald, S.J., President, University of San Francisco; and Stephen Revetria, President, Giants Enterprises. In addition to awards, enjoy performances by Grammy-winning songwriter & producer Narada Michael Walden; the 9/11 singing policeman, Daniel Rodriguez; and the USF Marching Band, among others. To register for free, sponsor the event, or donate, visit [CatholicCharitiesSF.org/LoavesandFishes](http://CatholicCharitiesSF.org/LoavesandFishes) or call (415) 972-1297.

**"SISTER HOPE" MENTAL HEALTH CHATBOT**

Mental health is a perennially looming issue, but facing it has been of particular importance lately because of the pandemic. Many people are alone and isolated and stuck with their phones as their primary way of communicating with the outside world. Suicide is on the rise. What if we could help people with mental health issues using text messaging?

The Archdiocesan Mental Health Ministry is offering a free and 100% confidential service called "**Sister Hope**." Sister Hope is a "chatbot," an AI-driven (Artificial Intelligence) response to text messages from anyone experiencing anxiety and depression, especially given the additional stress and isolation imposed by COVID. It will respond to text messages, and offer suggestions and positive feedback, and help you think of ways to improve your situation. Sister Hope is a new 'religious' version of a program that has already been in use - in a secular version - by millions of people.

Sister Hope is accessible in both English & Spanish, and free to anyone in the Archdiocese. For information on how to access Sister Hope, please refer to the Mental Health Ministry website: [sfarch.org/mental-health](http://sfarch.org/mental-health).

**ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL**

If you have not yet made a gift to the **2021 Archdiocesan Annual Appeal (AAA)**, we ask you to do so today. We invite everyone to share a portion of God's blessings with others by supporting the AAA. Every gift is greatly appreciated and very beneficial. We hope for 100% participation from our parish family this year. Every dollar you give to the Appeal goes toward our parish goal of **\$39,300 for Visitacion** and **\$3,800 for OLG Mission**. Brochures are available at the back tables. Or donate online at [sfarch.org/aaa](http://sfarch.org/aaa). Thank you for your support of our Archdiocesan ministries and the people who need and depend on our programs and services.